

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/36/553/Add.2
11 November 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: RUSSIAN

Тридцать шестая сессия
Пункт 120 повестки дня

ОБЗОР ПРОЦЕССА ЗАКЛЮЧЕНИЯ МНОГОСТОРОННИХ ДОГОВОРОВ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Союз Советских Социалистических Республик 2

81-30110

/...

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Подлинный текст на русском языке

5 ноября 1981 года

1. Общая позиция СССР по проблемам, затронутым в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций "Обзор процесса заключения многосторонних договоров", изложена в Замечаниях СССР, которые воспроизведены в документе A/32/312/Add.1.
2. Исследование процесса заключения многосторонних договоров, содержащееся в указанном докладе, в целом верно отражает практику государств в данной области. Немногочисленность замечаний правительств, представленных по запросу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, свидетельствует об отсутствии заинтересованности большинства правительств в широких исследованиях по этому вопросу. Поэтому на данном этапе было бы целесообразно ограничиться достигнутыми результатами, опубликованными к настоящему времени.
3. Что касается деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций в области оказания правовой помощи в вопросах заключения многосторонних договоров в рамках Организации Объединенных Наций, то характер подготавливаемых им вспомогательных материалов не должен выходить за пределы справочных пособий.
4. В современных условиях вопрос о распределении бремени, связанном с выработкой многосторонних договоров, не представляется актуальным. Существующие в Организации Объединенных Наций методы и процедуры в целом обеспечивают достижение согласия государств относительно установления приоритетов при выборе вопросов, подлежащих обсуждению в органах Организации Объединенных Наций и на конференциях. При этом государства должны делать все для соблюдения обязательств, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций, особенно относительно поддержания мира и международной безопасности.
5. Качественное и количественное расширение сфер международно-правового регулирования требует повышения эффективности процесса заключения многосторонних договоров. Эта эффективность может и должна достигаться не за счет введения универсальных шаблонов или сокращения количества разрабатываемых договоров, а с учетом разнообразия существующих и применяемых в каждом отдельном случае методов и процедур разработки договоров, их правильного и рационального выбора в конкретных условиях обсуждения рассматриваемых вопросов.
6. Повышению эффективности разработки многосторонних договоров способствовало бы повышение роли Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по координации заключаемых в рамках Организации многосторонних договоров. Что касается договоров, заключаемых в рамках

/...

других межправительственных организаций, то представляется целесообразным, чтобы Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций дала поручение Секретариату проводить работу по сбору и распространению данных о заключаемых договорах в виде документов Шестого комитета.

7. Следует подчеркнуть, что в ходе подготовки к заключению многостороннего договора в рамках Организации Объединенных Наций Секретариат сохраняет компетенцию в пределах своих возможностей и поставленных задач предпринимать активные усилия, направленные на сбор соответствующей информации, выяснение заинтересованности государств в разработке текста договора. Он может также подготавливать любые вспомогательные материалы, которые будут сочтены полезными в этом отношении. Со своей стороны государства оставляют за собой право устанавливать полезность представляемых Секретариатом документов в целях заключения договора.

8. Предварительное же составление текста договора зависит от его характера, и регламентировать, какому органу поручать те или иные договоры, было бы нежелательно ввиду существующего многообразия подходов государств к различным договорам. В этом плане важная роль принадлежит, в частности, Комиссии международного права, которая должна повышать эффективность своей работы. Было бы также желательно укрепить правотворческую роль Шестого комитета, в котором проекты договоров могли бы дорабатываться и приниматься без созыва специальных международных конференций. При этом представляется нецелесообразным устанавливать пределы рассмотрения тех или иных вопросов по времени. Ограничение времени рассмотрения определенных вопросов может быть установлено лишь на основе взаимного согласия полномочных представителей, участвующих в работе органа Организации Объединенных Наций или конференции.

9. Действующая структура Комиссии международного права оправдала себя, представляется нежелательным ее изменять. Существующая система определения приоритета рассмотрения КМП тех или иных вопросов в целом обеспечивает насыщенность повестки дня сессий Комиссии. Усилия же КМП активизировать рассмотрение определенных тем не должно противопоставляться рекомендациям Генеральной Ассамблеи, касающимся сроков завершения рассмотрения таких тем. Было бы также нежелательно вносить какие-либо новые коррективы во внутреннюю организацию работы КМП.

10. При обсуждении и принятии многосторонних договоров важное значение имеет Шестой комитет, а также другие главные комитеты Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в работе которых участвуют полномочные представители государств.

11. В случае, если будет сочтен необходимым созыв специальной конференции полномочных представителей, то в соответствии со сложившейся практикой в зависимости от характера рассматриваемого вопроса резолюция Генеральной Ассамблеи должна содержать положения, касающиеся

/...

продолжительности и сроков работы полномочных представителей, а также в случае необходимости иные постановления. Внутренняя процедура этой работы должна определяться самими полномочными представителями.

12. Не имеется никаких оснований для создания бюро по разработке международных договоров или для придания более широких функций редакционным комитетам. Что касается оформления договоров на нескольких языках, то в Организации Объединенных Наций сложилась достаточно эффективная практика использования официальных и рабочих языков Организации Объединенных Наций.

13. Не представляется необходимым регламентировать порядок стенографических и кратких отчетов, комментариев к проектам договоров. Соответствующий порядок должен определяться, как следует из сложившейся практики, не шаблонно, а применительно к отдельным проектам многосторонних договоров.

14. Совершенно неприемлемо рассмотрение в Организации Объединенных Наций вопроса о процедурах ратификации договоров отдельными государствами и тем более принятие каких-либо мер в этом отношении. Неправомерно было бы также требовать от государств изложения причин их неприсоединения к договору, принятия каких-либо обязательств в интересах установления какого-либо режима, предпринимать усилия, направленные на автоматическое вступление договоров в силу в государствах, которые не выразили согласия на обязательность договора в их отношении и т.п., поскольку такие действия нарушали бы основополагающие принципы суверенитета государств, невмешательства во внутренние дела государств.

15. Что касается включения в договор положений, предусматривающих его временное применение, то этот вопрос целиком и полностью относится к компетенции полномочных представителей, участвующих в разработке договора.

16. Не является исключением из существующей практики и вопрос о процедурах внесения поправок, которые также устанавливаются в органах Организации Объединенных Наций и конференциях, рассматривающих проект договора.
